

# Zertifikat

# Certificate



Zertifikat Nr. *Certificate No.*  
S 60026817

Blatt *Page*  
0001

Ihr Zeichen *Client Reference*

Unser Zeichen *Our Reference*  
0001-- 21141546 002

Längstens gültig bis  
23.09.2014

*Latest expiration date*  
(day/mo/yr)

**Genehmigungsinhaber *License Holder***

USP Holding GmbH & Co. KG  
Kurfürstendamm 67  
10707 Berlin  
Deutschland

**Fertigungsstätte *Manufacturing Plant***

SSG Spremberg Stahlbau GmbH  
Reutherstr. 26  
53773 Hennef  
Deutschland

**Prüfzeichen *Test Mark***

Geprüft nach *Tested acc. to*  
DIN EN 15312/04.07  
ZEK 01.2-08/12.08



**Zertifiziertes Produkt (Geräteidentifikation)**

*Certified Product (Product Identification)*

**Lizenzentgelte - Einheit**

*License Fee - Unit*

Freizeitanlage (Fußball-Kleinspielfeld)

Bezeichnung: Soccer Ground Advanced

7

Hauptmaße: 13 m x 20 m  
Höhe torseitig 3,00 m  
Höhe bandenseitig 1,05 m

Gewicht/weight: Torpfosten/Latten-Rahmen-Gewicht 266 kg  
Gesamtgewicht mit Banden ca. 2,8 t

7

ANLAGE (Appendix): 1, Seiten 1 bis 2

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde.  
Produkt und Fertigungsstätte erfüllen § 4 (1) bzw. (2) und § 7(1) des Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes.

*This certificate is based on our Testing and Certification Regulation.  
Product and production fulfill par 4 Art. 1 or Art. 2 and Par 7 Art. 1 of the  
German Equipment and Product Safety Law.*

**TÜV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln**

Tel.: (+49/221)8 06 - 13 71 e-mail: cert-validity@de.tuv.com  
Fax: (+49/221)8 06 - 39 35 http://www.tuv.com/safety

Zertifizierungsstelle

*F. Hövel*

Dipl.-Ing. F. Hövel



Ausstellungsdatum *Date of Issue* : 25.09.2009 (day/mo/yr)